



# FOXYDRY WALL

Lo stendibiancheria salvaspazio Made in Italy

ITA ENG FR ESP DE

foxydry®

# FOXYDRY WALL

**ITA** ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

**ENG** ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**FR** INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

**ESP** INSTRUCCIONES DE MONTAJE

**DE** MONTAGEANWEISUNGEN

## ATTREZZI NECESSARI

TOOLS NEEDED / OUTILS NÉCESSAIRES /

HERRAMIENTAS NECESARIAS / NOTWENDIGE WERKZEUGE



**ITA** Metro  
**ENG** Measure tape  
**FR** Mètre  
**ESP** Cinta métrica  
**DE** Bandmass



**ITA** Scala  
**ENG** Ladder  
**FR** Échelle  
**ESP** Escalera  
**DE** Leiter



**ITA** Matita  
**ENG** Pencil  
**FR** Crayon à papier  
**ESP** Lápiz  
**DE** Bleistift



**ITA** Trapano  
**ENG** Drill  
**FR** Perceute  
**ESP** Taladro  
**DE** Bohrmaschine



**ITA** Chiave  
**ENG** Wrench  
**FR** Clé  
**ESP** llave  
**DE** Schraubenschlüssel



**ITA** Cacciavite a stella  
**ENG** Star screwdriver  
**FR** Tournevis étoile  
**ESP** Destornillador estrella  
**DE** Sternschraubendreher

# AVVERTENZE

WARNINGS / AVERTISSEMENTS / ADVERTENCIAS / HINWEISE



- ITA** **FOXYDRY è uno stendibiancheria salvaspazio e non è un giocattolo.** Non è adatto all'uso dei bambini. Piccoli componenti di FOXYDRY potrebbero essere facilmente ingeriti. COMETA S.r.l. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti dall'uso improprio di FOXYDRY.
- ENG** **FOXYDRY is a space-saving clothes drying rack. It is not a toy.** This product is not suitable for children. Small parts of FOXYDRY can be easily swallowed. COMETA S.r.l. shall not be liable or responsible for any personal injuries or damages to property caused by improper use of FOXYDRY.
- FR** **FOXYDRY est un étendoir à linge escamotable, ce n'est pas un jouet.** Il n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ; les petits éléments de FOXYDRY pourraient facilement être ingérés. COMETA S.r.l. décline toute responsabilité pour les dommages engendrés par une mauvaise utilisation de FOXYDRY.
- ESP** **FOXYDRY es un tendedero de pared para el aprovechamiento del espacio, no es un juguete.** El uso de este producto no está recomendado para niños, las piezas de menor tamaño podrían ser ingeridas fácilmente. COMETA S.r.l. no se hace responsable de los daños materiales o a personas ocasionados por el uso indebido de FOXYDRY.
- DE** **FOXYDRY ist ein platzsparender Wäscheständer und kein Spielzeug.** Er ist nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet. Kleine Teile von FOXYDRY können leicht verschluckt werden. COMETA S.r.l. haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die sich aus einem unsachgemäßen Gebrauch von FOXYDRY ergeben.



- ITA** Il peso dello stendibiancheria è di 4,5 kg. FOXYDRY WALL può sopportare un carico massimo di 10 kg. **ATTENZIONE!! Non superare mai questo limite, potrebbe essere pericoloso e recare danni a cose o persone.**
- ENG** FOXYDRY WALL weighs 4.5 kg and is designed to carry a maximum load of 10 kg. **ATTENTION!! Never exceed the stated load limit, as it could be dangerous and result in personal injuries or damages to property.**
- FR** Le poids de l'étendoir est de 4,5 kg. FOXYDRY WALL peut supporter une charge maximale de 10 kg. **ATTENTION !! Ne jamais dépasser cette limite, cela pourrait s'avérer dangereux et causer des dégâts matériels ou blesser des personnes.**
- ESP** FOXYDRY WALL pesa 4,5 kg y ha sido diseñado para soportar una carga máxima de 10 kg. **¡ATENCIÓN! No exceda nunca el límite de carga, podría ser peligroso y ocasionar daños materiales o a personas.**
- DE** Das Gewicht des Wäscheständers beträgt 4,5 kg. FOXYDRY WALL trägt eine Höchstlast von 10 kg. **ACHTUNG!! Diesen Wert niemals überschreiten, dies kann gefährlich sein und zu Personen- und Sachschäden führen.**



- ITA** Per il fissaggio e montaggio di FOXYDRY, si raccomanda di rivolgersi a personale qualificato.
- ENG** We recommend that FOXYDRY is assembled and installed by qualified and experienced personnel.
- FR** Pour la fixation et l'assemblage de FOXYDRY, il est recommandé de faire appel à un technicien qualifié.
- ESP** Se recomienda que el montaje e instalación de FOXYDRY sea realizado por personal cualificado y experimentado.
- DE** Die Befestigung und Montage von FOXYDRY sollte von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden.

# AVVERTENZE

WARNINGS / AVERTISSEMENTS / ADVERTENCIAS / HINWEISE

- ITA** **IMPORTANTE!!** Assicurarsi che i tasselli dati in dotazione siano idonei al tipo di materiale della parete. Se i tasselli dati in dotazione non dovessero risultare idonei, procurarsi dei tasselli adeguati.
- ATTENZIONE!!** Si raccomanda di accertarsi che FOXYDRY sia fissato alla parete correttamente prima di procedere con il completamento del montaggio.
- Cometa S.r.l. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti dall'installazione scorretta di FOXYDRY."
- ENG** **IMPORTANT!!** Make sure that the plugs supplied with your clothes drying rack are suitable for the material of your wall. If the plugs supplied with the product are not suitable for your wall, use suitable plugs instead.
- ATTENTION!!** Make sure that FOXYDRY has been mounted correctly to the wall before completing assembly.
- Cometa S.r.l. shall not be liable or responsible for personal injuries or damages to property caused by improper installation of FOXYDRY. "
- FR** **IMPORTANT !!** S'assurer pour cela que les chevilles fournies sont adaptées au type de matériau du mur. Si les chevilles fournies s'avéraient ne pas être appropriées, se procurer les chevilles adaptées.
- ATTENTION !!** Il est recommandé de s'assurer que FOXYDRY soit correctement fixé au mur avant de poursuivre la fin de l'installation.
- Cometa S.r.l. décline toute responsabilité pour les dégâts matériels ou blessures engendrés par une mauvaise installation de FOXYDRY.
- ESP** **¡IMPORTANTE!** Asegúrese de que los tacos que se proporcionan con su tendedero son los adecuados para su tipo de pared. **Si los tacos proporcionados no fueran los adecuados, en su lugar use otros tacos que lo sean.**
- ¡ATENCIÓN!** Asegúrese de que FOXYDRY ha sido fijado correctamente a la pared antes de continuar con el montaje.
- Cometa S.r.l. no se hace responsable de los daños materiales o a personas ocasionados por la instalación incorrecta de FOXYDRY.
- DE** **WICHTIG!!** Stellen Sie hierzu sicher, dass die im Lieferumfang inbegriffenen Dübel für das Wandmaterial geeignet sind. Wenn die im Lieferumfang inbegriffenen Dübel nicht geeignet sind, besorgen Sie sich geeignete Dübel.
- ACHTUNG!!** Stellen Sie sicher, dass FOXYDRY korrekt an der Wand befestigt wurde, bevor Sie die Montage zu Ende führen.
- Cometa S.r.l. haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die sich aus einem falschem Einbau von FOXYDRY ergeben.



- ITA** **ATTENZIONE!!** Ricordati di fissare la catenella per la salita e discesa dello stendino con l'apposito fermaglio a parete.
- ENG** **ATTENTION!!** Do not forget to secure the drying-rack control chain to the wall using the chain retainer.
- FR** **ATTENTION!!** Ne pas oublier de bloquer la chaîne pour la montée et la descente de l'étendoir avec le fermoir mural prévu à cet effet.
- ESP** **¡ATENCIÓN!** No olvide recoger la cadena de accionamiento del tendedero en la pared con el clip de seguridad que se proporciona.
- DE** **ACHTUNG!!** Denken Sie daran, die Kette zum Heben und Senken des Ständers mit dem entsprechenden Schließhaken an der Wand zu befestigen.

# CONTENUTO DELLA SCATOLA

## CONTENTS OF THE BOX / CONTENU DE LA BOÎTE / CONTENIDO DE LA CAJA / INHALT DER VERPACKUNG



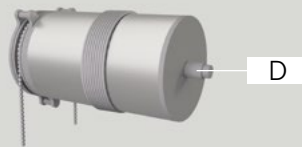
- ITA** Tubo quadro superiore con staffe a parete  
**ENG** Upper square rail with wall brackets and pulleys  
**FR** Barre de fixation supérieure et supports muraux et moufles de poulies.  
**ESP** Tubo cuadrado superior con soportes de pared y poleas.  
**DE** Obere Rahmenstange mit Wandbeschlägen und Seilzügen



- ITA** 2 tubi quadri laterali  
**ENG** 2 side square rails  
**FR** 2 barres de fixation latérales.  
**ESP** 2 tubos cuadrados laterales.  
**DE** 2 seitliche Rahmenstangen



- ITA** Portafrizione  
**ENG** Clutch holder  
**FR** Plaque d'embrayage  
**ESP** Soporte para mecanismo enrollable.  
**DE** Kupplungshalterung



- ITA** Frizione  
**ENG** Clutch with chain and cords  
**FR** Poulie avec chaîne et cordons  
**ESP** Mecanismo enrollable + cadena y cordones  
**DE** Kupplung mit Kette und Schnüren



- ITA** 8 tubi per bucato  
**ENG** 8 drying rails  
**FR** 8 tubes pour le linge  
**ESP** 8 varillas de tendido  
**DE** 8 Stangen für die Wäsche



- ITA** Sacchettino 1: 16 viti M5x16  
**ENG** Bag 1: 16 M5x16 screws  
**FR** Petit sac 1: 16 vis M5x16  
**ESP** Bolsita 1: 16 tornillos M5x16  
**DE** Beutel 1: - 16 Schrauben M5x16



- ITA** 2 piastre laterali  
**ENG** 2 side plates with pulleys  
**FR** 2 plaques latérales avec poulies  
**ESP** 2 placas laterales con poleas  
**DE** 2 seitliche Platten



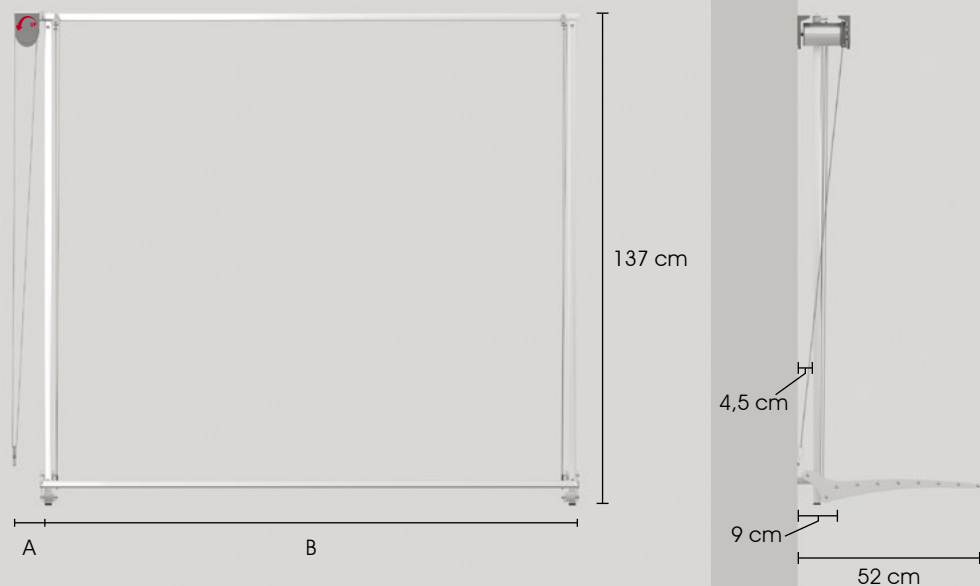
- ITA** Sacchettino 2: 4 tasselli + 4 viti + 2 distanziali  
**ENG** Bag 2: 4 wall plugs + 4 screws + 2 spacers  
**FR** Petit sac 2: 4 chevilles + 4 vis + 2 entretoises  
**ESP** Bolsita 2: 4 tacos + 4 tornillos + 2 separadores  
**DE** Beutel 2: 4 Dübel + 4 Schrauben + 2 Abstandhalter



- ITA** Sacchettino 3: 2 viti M5, 2 viti e dadi M6 + 2 cilindretti bloccacordini + 1 fermaglio x catenella + Chiavi a brugola  
**ENG** Bag 3: 2 M5 screws + 2 M5 screws and nuts + 2 cord lock barrels + chain retainer + Allen keys  
**FR** Petit sac 3: 2 vis M5 + 2 vis et 2 écrous M6 + 2 cylindres coinçeurs pour les cordons + accroche pour la chaîne + clés Allen  
**ESP** Bolsita 3: 2 tornillos M5 + 2 tornillos y tuercas M6 + 2 cilindros para bloquear los cordones + 1 clip de seguridad + llaves Allen  
**DE** Beutel 3: 2 Schrauben M5 + 2 Schrauben und Muttern M6 + 2 Zylinder zur Schnurbefestigung + 1 Schließhaken für Kette + Inbusschlüssel

# INGOMBRO MASSIMO

MAXIMUM SPACE OCCUPIED / DIMENSIONS HORS-TOUT  
MAXIMUM / DIMENSIONES MAXIMAS / MAXIMALE  
ABMESSUNGEN



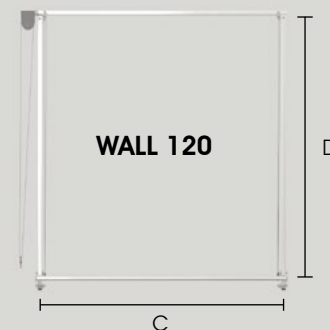
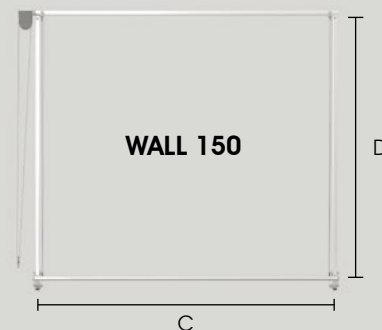
## FRONTALE & LATERALE

FRONT & SIDE, AVANT & CÔTÉ,  
FRENTE & LADO, FRONT & SEITE

|                   | A + B  |         |   |                |
|-------------------|--------|---------|---|----------------|
| <b>WALL 150 ▶</b> | 152 cm | (8+144) | x | 137 cm x 52 cm |
| <b>WALL 120 ▶</b> | 128 cm | (8+120) | x | 137 cm x 52 cm |
| <b>WALL 100 ▶</b> | 108 cm | (8+100) | x | 137 cm x 52 cm |
| <b>WALL 80 ▶</b>  | 88 cm  | (8+80)  | x | 137 cm x 52 cm |

# FORI A PARETE

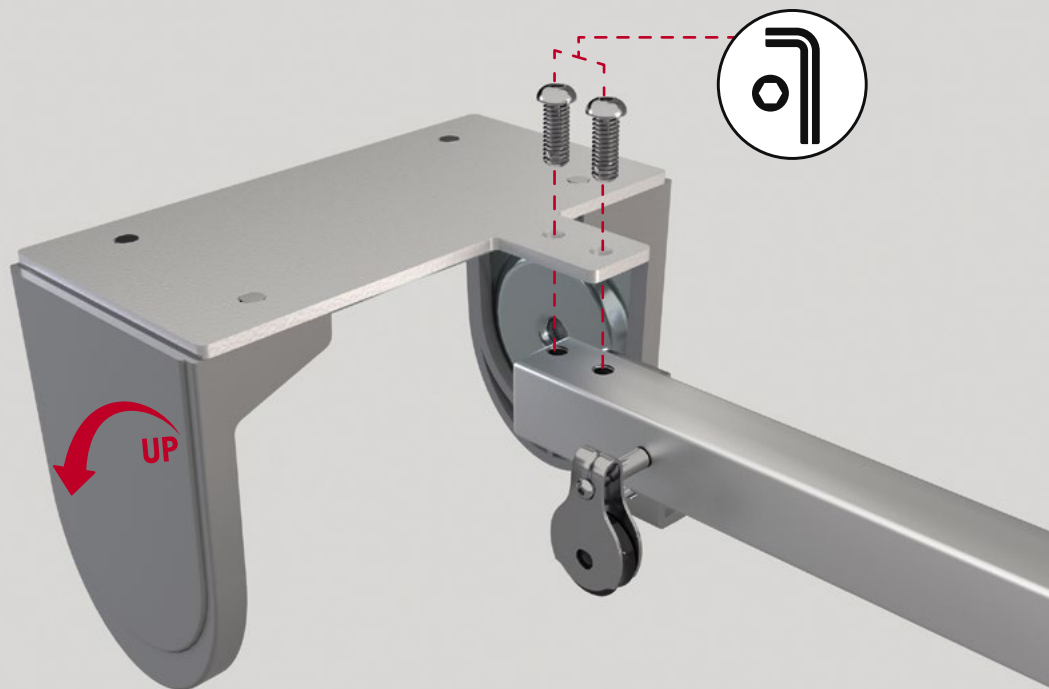
WALL HOLES / TROUS MURAUX / AGUJEROS EN LA PARED /  
BOHRLOECHER AN DER WAND



|                   | C       | D        |
|-------------------|---------|----------|
| <b>WALL 150 ▶</b> | 140 cm  | 127,5 cm |
| <b>WALL 120 ▶</b> | 116 cm  | 127,5 cm |
| <b>WALL 100 ▶</b> | 96,5 cm | 127,5 cm |
| <b>WALL 80 ▶</b>  | 76,5 cm | 127,5 cm |

## FISSAGGIO PORTAFRIZIONE

ATTACHING THE CLUTCH HOLDER / FIXATION PLAQUE  
EMBRAYAGE / FIJACIÓN MECANISMO ENROLLABLE /  
BEFESTIGUNG DER KUPPLUNGSHALTERUNG



**ITA** Fissare il portafrizione al tubo quadro superiore con le apposite viti.  
Lato sinistro o destro come da ordine.

**ENG** Fix the clutch plate with tab washers to the upper square rail.  
Fix the clutch on the left or on the right, depending on your order.

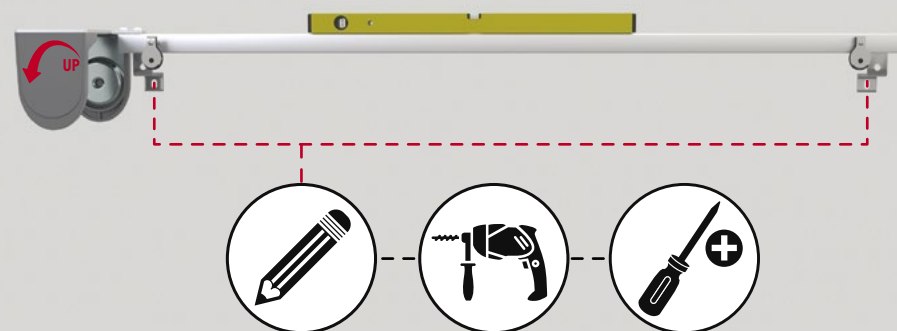
**FR** Fixer la plaque de support de poulie à rebords sur la barre de fixation supérieure du côté  
gauche ou droit comme indiqué.

**ESP** Fije el soporte para contera al tubo cuadrado superior.  
A la derecha o a la izquierda del tubo dependiendo de su pedido.

**DE** Kupplungsplatte an der oberen Rahmenstange befestigen.  
Linke oder rechte Seite je nach Bestellung.

## FISS. TUBO QUADRO SUPERIORE A PARETE

ATTACHING THE UPPER SQUARE RAIL / FIXATION DE LA BARRE  
SUPÉRIEURE / FIJACIÓN DE EL TUBO CUADRADO SUPERIOR /  
BEFESTIGUNG DER OBERE RAHMENSTANGE



**ITA** Segnare la posizione dei fori per fissare il tubo quadro superiore e forare.  
Fissare il tubo quadro superiore con gli appositi tasselli (vite corta).

**ENG** Mark on the wall the position of the holes to fit the upper rail, then drill the holes.  
Fix the upper square rail to the wall using the appropriate plugs supplied (short screw).

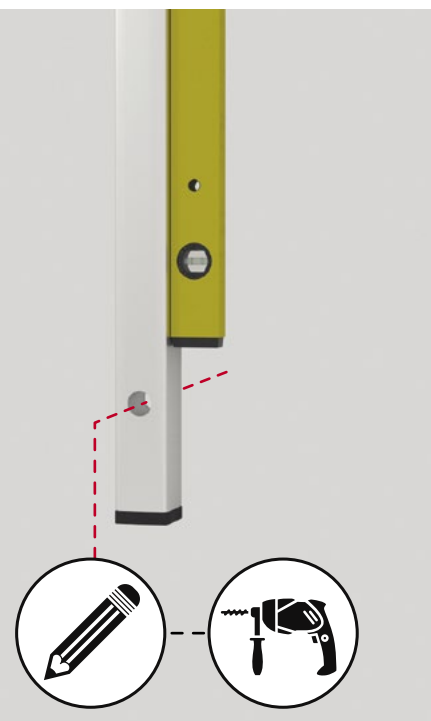
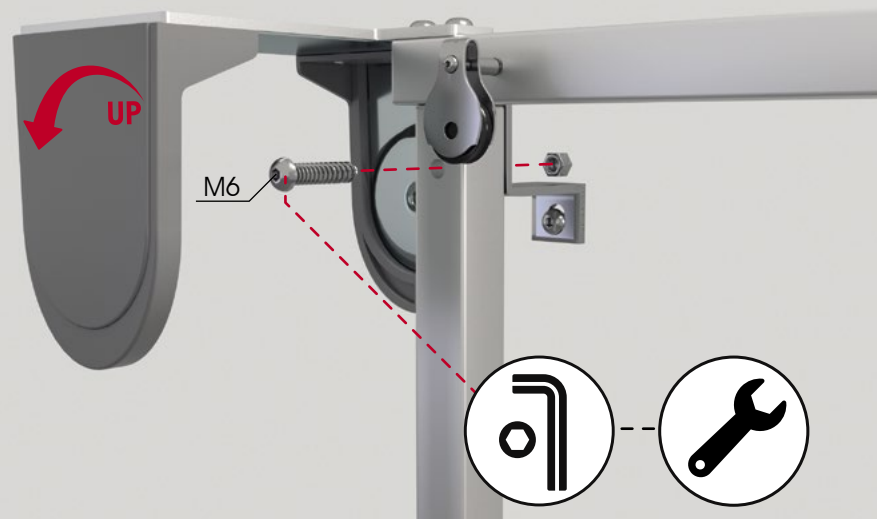
**FR** Marquer sur le mur la position des trous pour fixer la barre de fixations supérieure et percer.  
Fixer la barre de fixation supérieure au mur à l'aide des chevilles prévues à cet effet (vis courtes).

**ESP** Marque en la pared la posición de los agujeros para fijar el tubo superior y abra los agujeros.  
Fije el tubo cuadrado superior a la pared utilizando los tacos indicados que se proporcionan  
(tornillo corto).

**DE** Position der Bohrlöcher an der Wand zur Befestigung der oberen Stange markieren und bohren.  
Obere Rahmenstange mit den entsprechenden Dübeln (kurze Schraube) an der Wand  
befestigen.

# FISSAGGIO TUBI QUADRI LATERALI

ATTACHING THE SIDE SQUARE RAILS / FIXATION DE LES  
BARRES LATÉRALES / FIJACIÓN DE LOS TUBOS LATERALES /  
BEFESTIGUNG DER SEITLICHEN RAHMENSTANGEN



**ITA** Fissare i 2 tubi quadri laterali alle staffe a parete in alto con le apposite viti e dadi.

**ENG** Fix the side square rails to the wall brackets at the top with the appropriate screws and nuts.

**FR** Monter les barres de fixation latérales sur les supports muraux supérieurs à l'aide des vis et écrous prévus à cet effet.

**ESP** Fije los tubos laterales a los soportes de pared en la parte superior con los tornillos y tuercas indicados.

**DE** Seitliche Rahmenstangen mit den entsprechenden Schrauben und Muttern an den oberen Wandbeschlägen montieren.

**ITA** Segnare la posizione per fissare i tubi quadri laterali in basso, forare ed inserire il tassello. Assicurarsi che i tubi siano in asse e paralleli tra di loro per garantire un corretto scorrimento dello stendino.

**ENG** Mark on the wall the position of the holes to fit the side square rails, then drill and insert the plugs. Make sure that the rails are aligned and parallel to each other, thus ensuring that the drying rack slides correctly and smoothly.

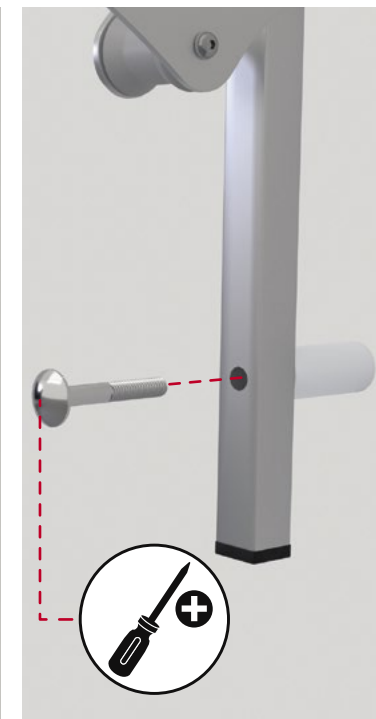
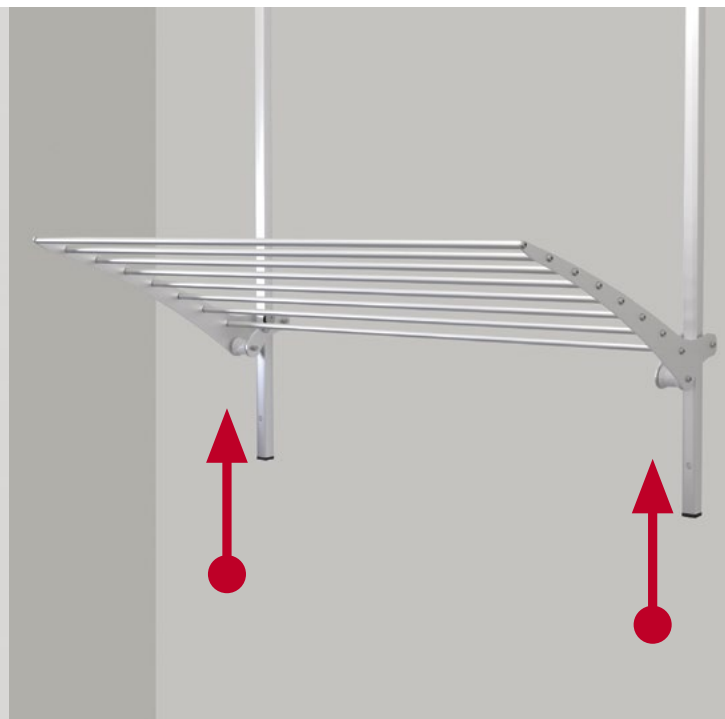
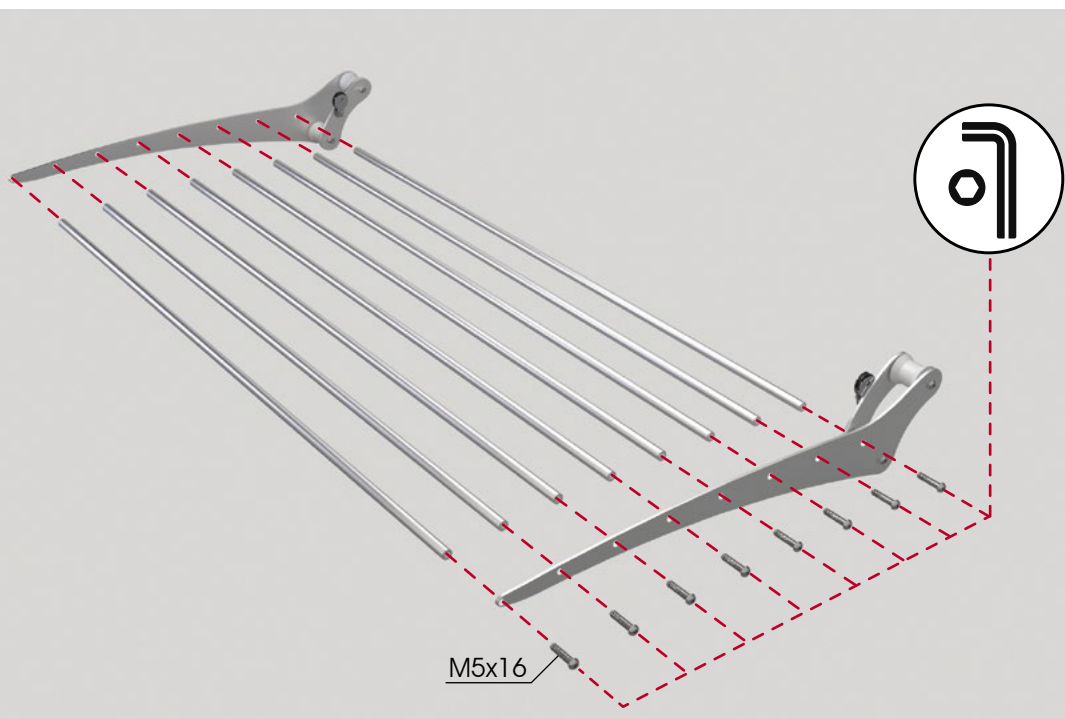
**FR** Marquer sur le mur la position des trous pour fixer les barres de fixations latérales, percer et insérer la cheville. S'assurer que les barres soient bien dans l'axe et parallèles entre elles pour que le séchoir coulisse correctement.

**ESP** Marque en la pared la posición de los agujeros para fijar los tubos laterales, taladre los agujeros e introduzca los tacos. Asegúrese de que los tubos laterales están alineados y paralelos entre ellos, así que el bastidor del tendedero se deslice correctamente y con suavidad.

**DE** Position der Bohrlöcher an der Wand zur Befestigung der seitlichen Rahmenstangen markieren, bohren und Schließhaken einsetzen. **Achtung!!!** Sicherstellen, dass die Stangen in einer Achse und parallel zueinander stehen, um den richtigen Verfahrenweg des Ständers zu gewährleisten.

# MONTAGGIO STENDINO

ASSEMBLING THE DRYING RACK / MONTAGE SÉCHOIR /  
MONTAJE TENDEDERO / MONTAGE DES WÄSCHEGESTELLS



**ITA** Assemblare la griglia per stendere il bucato come in foto.  
Stringere le viti quanto basta con la chiave a brugola, senza eccedere (i tubi potrebbero piegarsi inutilmente).

**ENG** Assemble the drying grid as in the photo.  
Use the Allen key to tighten the screws firmly but not excessively (it may cause unnecessary bending in the tubes).

**FR** Assembler la grille pour pendre le linge comme dans la photo.  
Serrer les vis juste ce qu'il faut avec la clé Allen, sans forcer (les tubes pourraient se plier inutilement).

**ESP** Monte la rejilla de tendido como se muestra en la imagen.  
Apriete los tornillos todo lo necesario con la llave Allen, sin ejercer demasiada fuerza (los tubos podrían doblarse en vano).

**DE** Das Gitter zum Aufhängen der Wäsche wie im Foto gezeigt zusammensetzen.  
Die Schrauben ausreichend mit dem Inbusschlüssel festziehen, ohne zu übertreiben (die Stangen könnten sich unnötigerweise biegen).

**ITA** Inserire i tubi quadri laterali tra le due pulegge bianche della griglia per stendere il bucato.  
Fissare i tubi quadri laterali con le apposite viti e distanziali ai tasselli a muro.

**ENG** Mount the drying rack by inserting the side square rails between the two nylon pulleys.  
Fix the side square rails to the wall plugs using the screws and spacers provided.

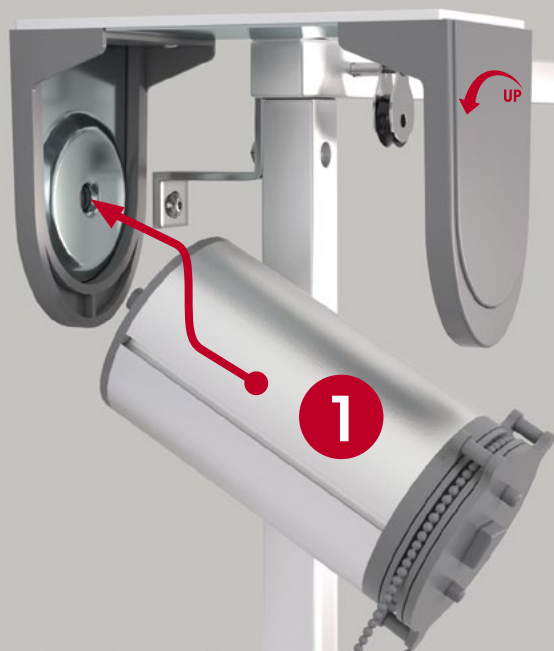
**FR** Apposer la grille de séchage en insérant les barres de fixation latérales entre les deux poulies en nylon. Fixer les barres de fixation latérales aux chevilles préalablement insérées dans le mur, à l'aide des vis et entretoises prévues à cet effet.

**ESP** Monte el bastidor en el tendadero pasando los tubos cuadrados laterales entre las poleas de nylon. Fije los tubos laterales a la pared utilizando los separadores de pared con los tornillos y tacos.

**DE** Ständer durch Einsetzen der seitlichen Rahmenstangen zwischen den beiden Riemenscheiben aus Nylon anbringen. Seitliche Rahmenstangen mit den Schrauben und Abstandhaltern an den Dübeln in der Wand befestigen.

# AGGANCIO FRIZIONE

CONNECTING THE CLUTCH / ACCROCHAGE EMBRAYAGE  
/ ENGANCHE MECANISMO ENROLLABLE / EINRASTEN DER  
KUPPLUNG



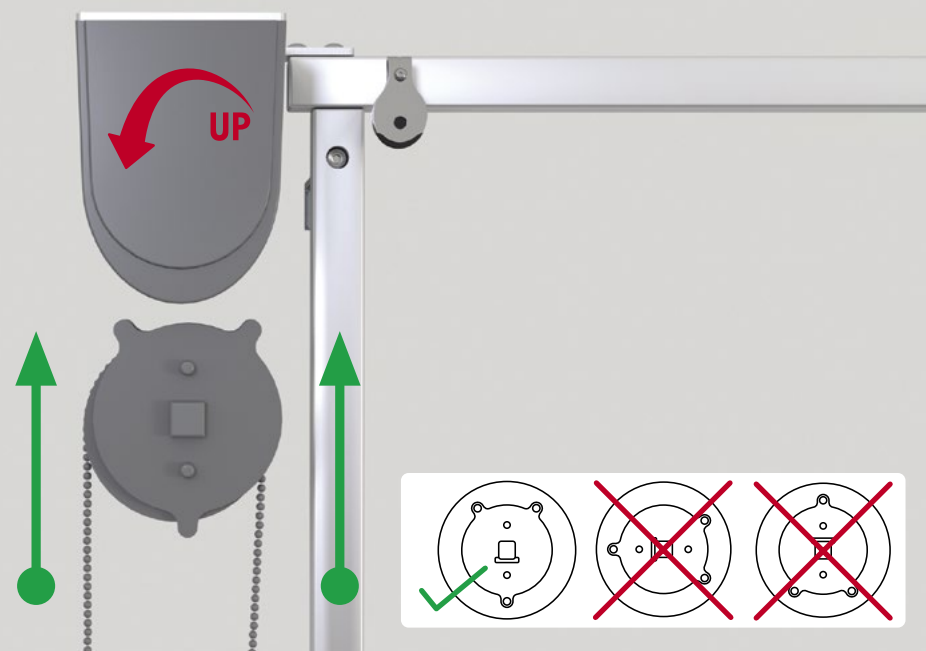
**ITA** Inserire la frizione nel portafrizione.

**ENG** Insert the clutch with chain in the clutch holder.

**FR** Insérer la poulie et sa chaîne dans leur emplacement.

**ESP** Introduzca el mecanismo enrollable en el soporte correspondiente.

**DE** Die Kupplung in die Kupplungshalterung einfügen.



**ITA** **ATTENZIONE!** Assicurarsi che la frizione si agganci correttamente al portafrizione prima di completare il montaggio (vedi foto).

**ENG** **WARNING!** Make sure that the clutch is securely fastened in the clutch holder before completing assembly (see photo).

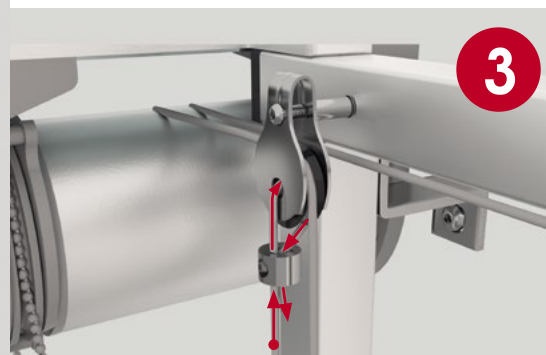
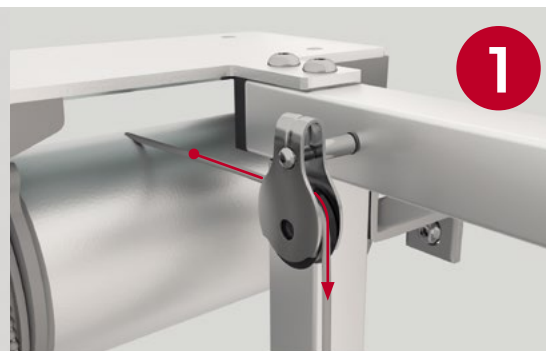
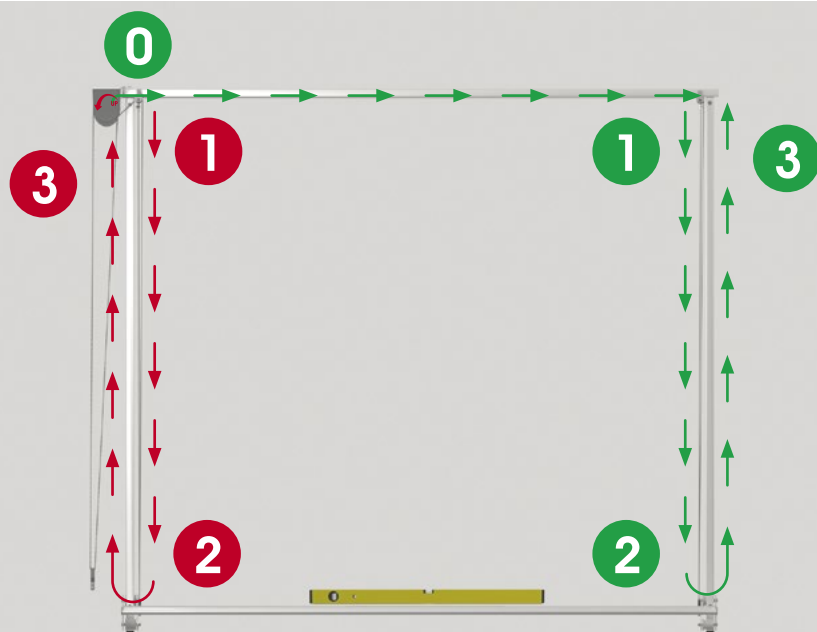
**FR** **Attention!** S'assurer que la poulie soit correctement insérée avant de poursuivre la fin de l'installation (voir photo).

**ESP** **¡ATENCIÓN!** Asegúrese de que ha introducido la contera correctamente antes de continuar con el montaje del tendedero (véase la imagen).

**DE** **ACHTUNG!** Sicherstellen, dass die Kupplung fest einrastet, bevor man die Montage fertigstellt (siehe Foto).

# CIRCUITO CORDINI

CORD CIRCUIT / CIRCUIT CORDONS /  
CIRCUITO CORDONES / SCHNURKREISLAUF



**ITA** Passare il circuito dei 2 cordini (vedi foto). Il cordino corto entra nella carrucola più vicina ► Passare il cordino lungo tra la carrucola più vicina ed il tubo quadro. Infilarlo nella carrucola più lontana ► Passare entrambi i cordini nelle carrucole in basso ►

**ENG** Feed the 2-cord circuit through it (see picture). Feed the short cord into the nearest pulley ► Feed the long cord between the nearest pulley and the square tube. Feed it in the farthest pulley (opposite side) ► Feed both cords in the lower pulleys at the drying rack ►

**FR** Passer le circuit des 2 cordons (voir photo). Passer le cordon court dans la moufle la plus proche ► Passer le long cordon entre la poulie la plus proche et le tube carré supérieur. Passer le long cordon dans la moufle la plus éloignée ► Passer les deux cordons dans les poulies en bas, à la grille de séchage ►

**ESP** Pase el circuito de los 2 cordones (véase la imagen). Pase el cordón corto por la polea más próxima y tire del cordón hacia abajo. ► Pase el cordón largo entre la polea más próxima y el tubo cuadrado y a continuación por la polea a más distancia. ► Pase los cordones por las poleas inferiores. ►

**DE** Den Kreislauf der 2 Schnüre durchführen (siehe Foto). Kurze Schnur in den näher gelegenen Seilzug einführen und nach unten ziehen. ► Die lange Schnur zwischen dem näheren Seilzug und der Rahmenstange führen, in den weiter entfernten Seilzug einführen und nach unten ziehen. Die Schnüre in die unteren Seilzüge einführen und wieder nach oben ziehen. ►

**ITA** ► Bloccare i capi dei cordini con gli appositi cilindretti passandoli attraverso il foro della carrucola superiore ► Regolare la lunghezza dei cordini per mettere in bolla lo stendino, agendo sui cilindretti.

**ENG** ► Secure the ends of the cords with the round cord locks, passing them through the upper pulley hole ► Adjust the length of the cords by means of the cord lock barrels so that the drying rack is level.

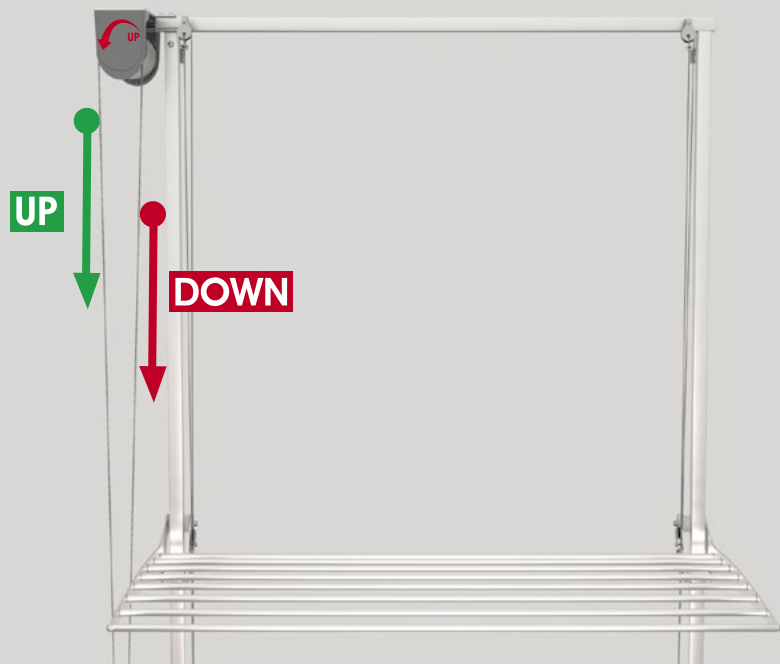
**FR** ► Bloquer les extrémités des cordons à l'aide des petits cylindres bloques-cordons, passer le cordon dans le trou central de la moufle supérieure ► Ajuster la longueur des cordons pour mettre le sèche-linge à niveau.

**ESP** ► Fije los extremos de los cordones con los cilindros pasando por el agujero central de las poleas superior. ► Ajuste la largura de los cordones para nivelar el tendedero, por medio de los prisioneros.

**DE** ► Die Schnurenden mit den entsprechenden Zylindern zur Schnurbefestigung und durch das Loch in der Mitte der oberen Seilzüge blockieren. ► Die Länge der Schnüre (durch Einwirken auf die Zylinder) so regulieren, dass das Wäschegestell waagrecht hängt.

# ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCTIONS FOR USE / INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION  
/ INSTRUCCIONES DE USO / GEBRAUCHSANWEISUNG



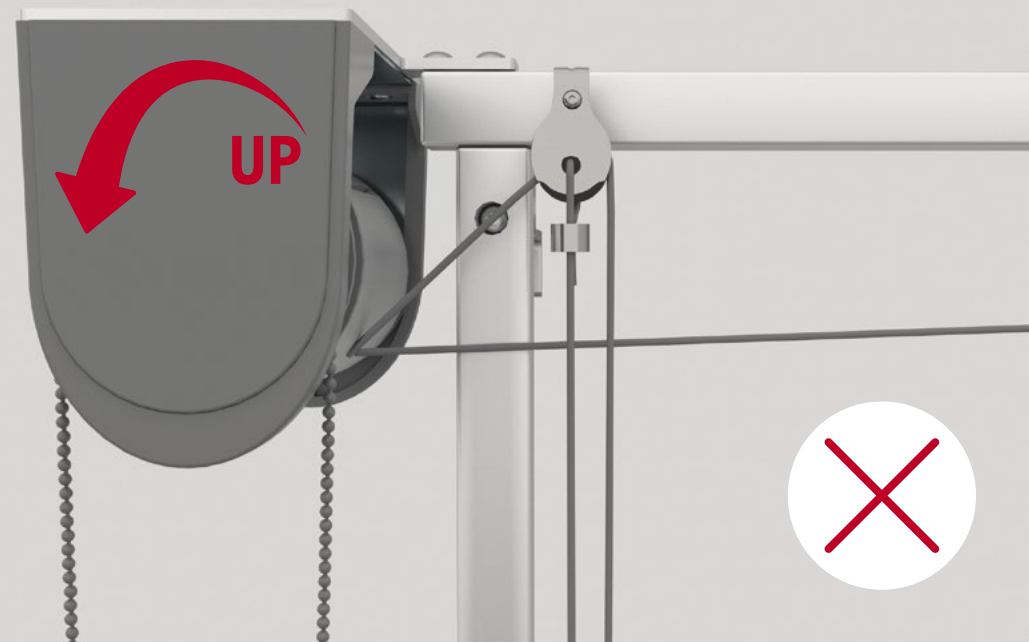
**ITA** Tirare la parte esterna della catenella per far salire lo stendino (SALITA).  
Tirare la parte interna della catenella per far scendere lo stendino (DISCESA).

**ENG** Pull the outer chain, to lift the drying rack (UP).  
Pull the inner chain, to lower the drying rack (DOWN).

**FR** Pour remonter la grille de séchage, tirer la partie externe de la chaîne (SUR).  
Pour faire baisser la grille de séchage, tirer la partie interne de la chaîne (JUI).

**ESP** Para subir el tendedero tire de la cadena exterior hacia abajo (SUBIDA).  
Para bajar el tendedero tire de la cadena interior hacia abajo (BAJAR).

**DE** Zum Anheben des Wäscheständers an der äußeren Kette ziehen (HEBEN).  
Zum Absenken des Wäscheständers an der inneren Kette ziehen (SENKEN).



**ITA** **ATTENZIONE!** Evitare che i cordini si avvolgano al contrario sulla frizione (vedi foto).

**ENG** **WARNING!** Ensure that the cords do not wind up in the wrong direction on the clutch (see photo).

**FR** **ATTENTION!!** Éviter que les cordons ne s'enroulent dans le sens contraire sur l'embrayage (voir photo).

**ESP** **¡ATENCIÓN!** Evite que los cordones se enrollen al contrario en el mecanismo enrollable (véase la imagen).

**DE** **ACHTUNG!** Vermeiden, dass die Schnüre in die falsche Richtung auf die Kupplung gewickelt werden (siehe Foto).

# FISSAGGIO CATENELLA

SAFETY CLIP / ACCROCHE MURALE DE SÉCURITÉ /  
CLIP DE SEGURIDAD / SICHERHEITSSCHLIESSHAKEN



**ITA**

Molto bene! Inizia pure ad utilizzare FOXYDRY WALL!

**ENG**

Well done! Now you can start using your FOXYDRY WALL!

**FR**

Parfait ! Vous pouvez commencer à utiliser FOXYDRY WALL !

**ESP**

¡ENHORABUENA! ¡Ya puede empezar a utilizar su tendedero FOXYDRY WALL!

**DE**

Sehr gut! Sie können FOXYDRY WALL jetzt einsetzen!

**ITA**

Fissare la catenella alla parete con l'apposito fermaglio

**ENG**

Fix the chain to the wall using the chain retainer.

**FR**

Fixer la chaîne au mur à l'aide de l'accroche murale prévue à cet effet.

**ESP**

Recoja la cadena de accionamiento en la pared usando el clip de seguridad.

**DE**

Die Kette mit dem Schließhaken an der Wand befestigen.

foxydry®

COMETA S.r.l.

Tel. +39 0438 971412

email: [info@foxydry.com](mailto:info@foxydry.com)

[www.foxydry.com](http://www.foxydry.com)